Psa

Chapter 115

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

לֹא	לָנוּ	יְהוָה	לֹא	לָנוּ	כִּי־	לְשִׁמְךָ	תֵּן	כָּבוֹד	עַל־	חַסְדְּךָ	עַל־	אֲמִתֶּךָ׃
አል	-ለ-እኛ	እግዚአብሔር	አል	-ለ-እኛ	ምክንያቱም	ስም	ሰጠ	ክብሬ	-በ	ቸርነት	-በ	እውነት
H3808		H3068	H3808			H8034	H5414	H3519				H0571

> ለእኛ አይደለም፥ አቤቱ፥ ለእኛ አይደለም፥ ነገር ግን ለስምህ ስለ ምሕረትህ ስለ እውነትህም ምስጋናን ስጥ።

2

לָמָּה	יֹאמְרוּ	הַגּוֹיִם	אַיֵּה־	נָא	אֱלֹהֵיהֶם׃
ምን	አለ	ሕዝብ	የት	እባክህ	አምላክ
H4100	H0559		H0346	H4994	H0430

> አሕዛብ። አምላካቸው ወዴት ነው? አይበሉ።

3

וֵאלֹהֵינוּ	בַשָּׁמָיִם	כֹּל	אֲשֶׁר־	חָפֵץ	עָשָׂה׃
አምላክ	ሰማያት	ሁሉ	ያ	ፈለገ	አደረገ
H0430	H8064	H3605			

> አምላካችንስ በላይ በሰማይ ነው፤ በሰማይም በምድርም የፈቀደውን ሁሉ አደረገ።

4

עֲצַבֵּיהֶם	כֶּסֶף	וְזָהָב	מַעֲשֵׂה	יְדֵי	אָדָם׃
-የ-እነሱ-idols	ብር	ወርቅ	ሥራ	እጅ	ሰው
H6091	H3701	H2091	H4639	H3027	H0120

> የአሕዛብ ጣዖታቶች የወርቅና የብር፥ የሰው እጅ ሥራ ናቸው።

5

פֶּה־	לָהֶם	וְלֹא	יְדַבֵּרוּ	עֵינַיִם	לָהֶם	וְלֹא	יִרְאוּ׃
አፍ	እነሱ	አል	ተናገረ	ዓይን	እነሱ	አል	አየ
H6310	H1992	H3808	H1696		H1992	H3808	H7200

> አፍ አላቸው አይናገሩምም፤ ዓይን አላቸው አያዩምም፤

6

אָזְנַיִם	לָהֶם	וְלֹא	יִשְׁמָעוּ	אַף	לָהֶם	וְלֹא	יְרִיחוּן׃
ጆሮ	-ለ-እነሱ	አል	ሰማ	ፊትህ	-ለ-እነሱ	አል	-እና-አተተ
H0241		H3808	H8085	H0639		H3808	H7306

> ጆሮ አላቸው አይሰሙምም፤ አፍንጫ አላቸው አያሸትቱምም፤

7

יְדֵיהֶם	וְלֹא	יְמִישׁוּן	רַגְלֵיהֶם	וְלֹא	יְהַלֵּכוּ	לֹא־	יֶהְגּוּ	בִּגְרוֹנָם׃
እጅ	አል	-እና-እነካህ	እግሯ	አል	ሄደ	አል	they-make-a-sound	in-their-throat
H3027	H3808	H4184	H7272	H3808	H1980	H3808	H1897	H1627

> እጅ አላቸው አይዳሰሱምም፤ እግር አላቸው አይሄዱምም፤ በጕሮሮአቸውም አይናገሩም።

8

כְּמוֹהֶם	יִהְיוּ	עֹשֵׂיהֶם	כֹּל	אֲשֶׁר־	בֹּטֵחַ	בָּהֶם׃
እንደ	ሆነ	አደረገ	ሁሉ	ያ	ታመነ	-በ-እነሱ
H3644	H1961		H3605		H0982	

> የሚሠሩአቸውም የሚያምኑባቸውም ሁሉ እንደ እነርሱ ይሁኑ።

9

יִשְׂרָאֵל	בְּטַח	בַּיהוָה	עֶזְרָם	וּמָגִנָּם	הוּא׃
እስራኤል	ታመነ	እግዚአብሔር	ረዳት	ጠቃይ	እሱ
H3478	H0982	H3068	H5828	H4043	H1931

የእስራኤል ቤት ሆይ፥ በእግዚአብሔር ታመኑ፤ ረድኤታቸውና መታመኛቸው እርሱ ነው።

הוּא׃	וּמָגִנָּם	עֶזְרָם	בַּיהוָה	בִטְחוּ	אַהֲרֹן	בֵּית	10
እሱ	ጠቃይ	ረዳት	እግዚአብሔር	ታመነ	አሮን	ቤት	
H1931	H4043	H5828	H3068	H0982	H0175		

የአሮን ቤት ሆይ፥ በእግዚአብሔር ታመኑ ረድኤታቸውና መታመኛቸው እርሱ ነው።

הוּא׃	וּמָגִנָּם	עֶזְרָם	בַּיהוָה	בִטְחוּ	יְהוָה	יִרְאֵי	11
እሱ	ጠቃይ	ረዳት	እግዚአብሔር	ታመነ	እግዚአብሔር	ፈራሁ	
H1931	H4043	H5828	H3068	H0982	H3068	H3373	

እግዚአብሔርን የምትፈሩ ሆይ፥ በእግዚአብሔር ታመኑ፤ ረድኤታቸውና መታመኛቸው እርሱ ነው።

אַהֲרֹן׃	בֵּית	אֶת־	יְבָרֵךְ	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	אֶת־	יְבָרֵךְ	יְבָרֵךְ	זְכָרָנוּ	יְהוָה	12
አሮን	ቤት	(את)	ባረከ	እስራኤል	ቤት	(את)	ባረከ	ባረከ	ዘከረ	እግዚአብሔር	
H0175		H0853	H1288	H3478		H0853	H1288	H1288	H2142	H3068	

እግዚአብሔር አሰበን ይባርከንማል፤ የእስራኤልን ቤት ይባረካል፥ የአሮንንም ቤት ይባረካል።

הַגְּדֹלִים׃	עִם־	הַקְּטַנִּים	יְהוָה	יִרְאֵי	יְבָרֵךְ	13
ታላቅ	-ከ-ጋር	ትንሽ	እግዚአብሔር	ፈራሁ	ባረከ	
			H3068	H3373	H1288	

እግዚአብሔርን የሚፈሩትን፥ ትንንሾችንና ትልልቆችን ይባርካል።

בְּנֵיכֶם׃	וְעַל־	עֲלֵיכֶם	עֲלֵיכֶם	יְהוָה	יֹסֵף	14
ልጅ	-በ	-በ	-በ	እግዚአብሔር	ጠመረ	
				H3068	H3254	

እግዚአብሔር በላያችሁ፥ በላያችሁና በልጆቻችሁ ላይ ይጨምር።

וָאָרֶץ׃	שָׁמַיִם	עֹשֵׂה	לַיהוָה	אַתֶּם	בְּרוּכִים	15
ምድር	ሰማያት	አደረገ	እግዚአብሔር	አንተ	ባረከ	
H0776	H8064		H3068		H1288	

እናንተ ሰማይንና ምድርን ለሠራ ለእግዚአብሔር የተባረካችሁ ናችሁ።

אָדָם׃	לִבְנֵי־	נָתַן	וְהָאָרֶץ	לַיהוָה	שָׁמַיִם	הַשָּׁמַיִם	16
ሰው	ልጅ	ሰጠ	ምድር	እግዚአብሔር	ሰማያት	ሰማያት	
H0120		H5414	H0776	H3068	H8064	H8064	

የሰማያት ሰማይ ለእግዚአብሔር ነው፤ ምድርን ግን ለሰው ልጆች ሰጣት።

דוּמָה׃	יֹרְדֵי	כָּל־	וְלֹא	יָהּ	יְהַלְלוּ־	הַמֵּתִים	לֹא	17
silence	ወረደ	ሁሉ	አል	Yah	-እና-አመሰገኙዋት	ሞተ	አል	
H1745	H3381	H3605	H3808	H3050		H4191	H3808	

አቤቱ፥ ሙታን የሚያመሰግኑህ አይደሉም ወደ ሲኦልም የሚወርዱ ሁሉ፤

יָהּ׃	הַלְלוּ־	עוֹלָם	וְעַד־	מֵעַתָּה	יָהּ	נְבָרֵךְ	וַאֲנַחְנוּ	18
Yah	-እና-አመሰገኙዋት	ዘላለም	እስከ	አሁን	Yah	ባረከ	እኛ	
H3050		H5769	H5704	H6258	H3050	H1288	H0587	

እኛ ሕያዋን ግን ከዛሬ ጀምሮ እስከ ዘላለም እግዚአብሔርን እንባርካለን። ሃሌ ሉያ።